



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Семьдесят вторая сессия**

Женева, 6 февраля 2020 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Аудиторская проверка счетов Исполнительного
совета МДП и секретариата МДП****Мониторинг и оценка документации, представленной
международной организацией****Записка секретариата****Справочная информация и мандат**

1. На своей восьмьдесят второй сессии (июнь 2019 года) Исполнительный совет МДП (ИСМДП) рассмотрел рекомендации, содержащиеся в докладе о ревизии в связи с проверкой Целевого фонда МДП со стороны Управления служб внутреннего надзора (УСВН) Организации Объединенных Наций (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/25). Что касается рекомендации № 1 о мониторинге и оценке документации, представляемой международной организацией, то Совет принял к сведению, что секретариат представит на рассмотрение Административного комитета (АС.2) возможные варианты механизмов мониторинга и оценки документации, представляемой международной организацией.

2. Совет обсудил содержание документов, представленных международной организацией в порядке выполнения требований, предусмотренных в части III приложения 9 к Конвенции МДП. Секретариат предложил подготовить соответствующий документ для рассмотрения Советом на его следующей сессии с учетом существующего перечня документации и процедуры, изложенной в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12. В этом документе будет подробно проанализирована подлежащая представлению документация, а также вопрос о том, когда и как она будет рассматриваться. Совет решил, что неофициальный документ по этому вопросу будет представлен как ИСМДП, так и АС.2 на их сессиях в октябре 2019 года.

3. Совет подчеркнул важность соблюдения языкового режима документации, особенно в связи с необходимостью ее изучения, и просил секретариат отразить и этот аспект в проекте упомянутого документа. Совет признал важность согласованного языкового режима и наличия документации на трех официальных языках Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), однако отметил, что обращение с такой просьбой в отношении всех документов, подлежащих



представлению международной организацией, может оказаться обременительным и ненужным. Совет добавил, что на трех официальных языках можно было бы представлять скорее результаты экспертного изучения документации, а не самой документации. Совет решил рассмотреть этот языковой вопрос вместе с перечнем документации.

4. Совет решил, что документ, подготовленный секретариатом, будет включать не только названия документов, но и краткое изложение их содержания. Он пришел к выводу о том, что этот перечень документов не будет исчерпывающим, что позволит увеличивать или сокращать число документов, подлежащих представлению, в зависимости от результатов обсуждений. Совет напомнил, что в прошлом конфиденциальность документации и процедуры доступа также затрудняли изучение документации договаривающимися сторонами, и просил секретариат – в целях обеспечения транспарентности – принять во внимание этот аспект при вынесении предложений по новому механизму изучения документации.

5. Совет пришел к выводу о том, что контроль за документацией, представляемой международной организацией, и ее изучение являются важным вопросом и что в этой связи необходимо создать более эффективный механизм. Совет подчеркнул важность пересмотра перечня документов, представляемых международной организацией, и выяснения того, является ли этот перечень удовлетворительным и не нужно ли его пересмотреть. По мнению Совета, было бы лучше, если бы такую проверку проводил эксперт. Хотя Совет признал, что этот вопрос должен рассматриваться и решаться на уровне АС.2, тем не менее он окажет ему необходимое содействие.

6. Для того чтобы оказать секретариату поддержку со стороны соответствующего эксперта в определении содержания представляемой документации и способов продвижения вперед в этом вопросе, Совет решил включить эту задачу – в тех случаях, когда это возможно, – в план работы консультантов, которые должны быть наняты для подготовки проекта нового соглашения с международной организацией (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2020/1, пункт 37).

7. На своей восьмидесятой третьей сессии (октябрь 2019 года) ИСМДП принял к сведению рекомендации консультантов, содержащиеся в неофициальном документе № 14 WP.30/AC.2 (2019) относительно мониторинга и оценки документации, и в принципе согласился со всеми рекомендациями. Совет подтвердил свой вывод о том, что было бы лучше, если бы эту оценку провел соответствующий эксперт (TIRExB/REP/2019/82final, пункт 16). Совет добавил, что если бы в процессе оценки документации члены Совета могли воспользоваться поддержкой своих национальных экспертов, то такая поддержка была бы неофициальной, поскольку они действуют в своем личном качестве. В этой связи Совет выразил мнение, что в том случае, если к этой работе будут привлечены национальные эксперты, то это следует сделать в рамках АС.2, в котором представлены государственные органы. Что касается рекомендации консультантов по поводу найма соответствующего эксперта для оценки документации, то Совет подчеркнул, что расходы на такую деятельность, осуществляемую на регулярной основе, являются в какой-то мере сдерживающим фактором. Секретариат также обратил внимание на соответствующие административные процедуры найма консультантов, которые также являются в какой-то мере сдерживающим фактором. ИСМДП пришел к выводу о том, что с учетом фактора стоимости, наилучший вариант заключался бы не в найме консультанта, а в поиске поддержки со стороны национальных правительств.

8. В соответствии с просьбой Административного комитета, высказанной на его сессии в октябре 2019 года, секретариат представляет в приложении I предложения по мониторингу и оценке документации и в приложении II пересмотренный список документов, включая отчет о внешней аудиторской проверке MCAT (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/145, пункты 64 и 65). В этой связи секретариат хотел бы напомнить АС.2, что ИСМДП на своей семьдесят седьмой сессии (июнь 2018 года), хотя и признал, что сами члены Совета не обладают экспертными знаниями для анализа доклада, тем не менее поставил под сомнение целесообразность найма еще одного внешнего аудитора для проверки доклада, механизмов финансирования и возможных последствий такого мероприятия, а также для предоставления ему доступа к полному докладу

(см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/1, пункты 25–26); и что на своей семьдесят восьмой сессии (октябрь 2018 года) в ходе дальнейшего рассмотрения отчета внешнего аудитора Совет выразил мнение по поводу того, что диспропорция между значительными расходами, которые могут легко достичь 50 000 долл. США, и крайне малой вероятностью полезности второго аудиторского отчета не оправдывает такой шаг, и поэтому решил не продолжать рассмотрение этого вопроса, поручив Председателю сообщить AC.2 об этих выводах (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/39, пункт 21).

9. Комитет может, при желании, рассмотреть и, возможно, принять одно или несколько предложений, содержащихся в приложении I, и список документов – в приложении II.

Приложение I

Предложения по мониторингу и оценке документации

I. Справочная информация

Перечень документов, которые должны представляться международной организацией, приведен в приложении 9, часть III, Конвенции МДП. Документы, перечисленные в приложении 9, собираются в соответствии с процедурой, установленной Административным комитетом в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12.

II. Рекомендации

- Следует отметить, что оценка некоторых документов, включенных в документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12 (например, ситуации, связанной с нарушениями), требует наличия специальных знаний и опыта в области МДП.
- Эти документы должны предоставляться в распоряжение ЕЭК ООН в предварительном порядке на английском языке (в тех случаях, когда это возможно).
- Что касается документов, подлежащих представлению в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 1 части III приложения 9 к Конвенции, то в данном случае следует отметить актуальность этих документов прежде всего для выдачи разрешения международной организации, в связи с чем их следует представлять, по крайней мере, перед каждым периодом выдачи разрешений в виде соответствующего пакета.
- В порядке обеспечения соблюдения применимых требований в области конфиденциальности Административному комитету следует предоставить полный доступ к любым документам, представленным в секретариат МДП в рамках его обязательств, изложенных в подпунктах а) и б) пункта 1 части III приложения 9 к Конвенции. В противном случае международная организация должна обосновать юридическую преграду, препятствующую полному доступу к каждому документу.
- ЕЭК ООН должна подготовить для Административного комитета соответствующий доклад. Этот доклад должен включать – в тех случаях, когда это возможно, – комментарии/оценку каждого отдельного документа и указание на то, может ли поступить запрос на дополнительную документацию/разъяснение.
- Поскольку секретариат МДП может не обладать необходимыми навыками или знаниями для мониторинга и оценки такого рода документации, один из первых вариантов может заключаться в выделении достаточных средств для найма договаривающимися сторонами соответствующих консультантов. Консультанты должны готовить отчетность под руководством секретариата МДП. В качестве альтернативного варианта и принимая во внимание мнение ИСМДП по поводу того, что с учетом фактора расходов наилучшим вариантом был бы наем какого-либо консультанта не в качестве общей практики, а исключительно для подготовки тех оценочных докладов, которые подлежат представлению до периода выдачи разрешения, то есть каждые три года.
- Второй вариант и во избежание дополнительных расходов, связанных с наймом консультантов, мог бы заключаться в оказании секретариату помощи в подготовке соответствующих докладов на добровольной основе экспертами договаривающихся сторон, которые обладают навыками или знаниями, необходимыми для мониторинга и оценки такого рода документации. Эту помощь могли бы также оказывать на совместной основе несколько

национальных экспертов. Однако в этом случае необходимо разработать соответствующую процедуру отбора таких экспертов (представление кратких биографических справок, других свидетельств, подтверждающих их квалификацию и т. п.), которая обеспечивала бы наличие у отобранных национальных экспертов того уровня квалификации, который необходим для проведения анализа таких документов, а также для решения логистических задач, таких как частота проведения заседаний, место их проведения, транспортные расходы, если они есть, и т. д.

Приложение II

Перечень документов, которые подлежат представлению международной организацией

| | <i>Дата представления</i> | <i>Для Договаривающихся сторон</i> | <i>Сроки следующего представления</i> |
|--|--|------------------------------------|--|
| Приложение 6, пояснительная записка 0.6.2-бис 2; Приложение III к соглашению между ЕЭК и МСАТ | | | |
| Внешняя аудиторская проверка счетов МСАТ, используемых для начисления и авансового перевода средств, необходимых для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП, на основании которой готовится ежегодное аудиторское заключение и служебное письмо | | Документ АС.2 | Октябрь 2020 года |
| Приложение 9, часть III, статья 1 а): доказательство профессиональной компетентности и устойчивого финансового положения для... посредством ежегодного представления консолидированных финансовых отчетов, должным образом проверенных организованной на международной основе группой независимых аудиторов | | | |
| Счета МСАТ, утвержденные Генеральной ассамблеей и должным образом проверенные его внешним ревизором | Октябрь | В печатном виде в секретариате | Октябрь 2021 года |
| Выдержка из Управления судебного преследования (Office des Poursuites) Женевского кантона, подтверждающая отсутствие проблем с непогашенными кредитами | Октябрь | В печатном виде в секретариате | Октябрь 2020 года |
| Приложение 9, часть III, статья 1 б): отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных правил или налогового законодательства | | | |
| Письмо Таможенного управления Швейцарии, подтверждающее отсутствие нарушений таможенного законодательства | Октябрь | В печатном виде в секретариате | Октябрь 2020 года |
| Письмо Кантональной налоговой администрации Швейцарии от 15 января 2010 года, предоставившей МСАТ освобождение от уплаты налогов до 2020 года | Октябрь или продления срока освобождения от уплаты налогов | В печатном виде в секретариате | Октябрь 2020 года или следующее продление срока освобождения от уплаты налогов |
| Справка от xxx, выданная Таможенным управлением Швейцарии, предоставившим МСАТ статус уполномоченного грузоотправителя до xxx (Примечание: косвенные доказательства, такой статус может быть получен только в случае отсутствия неоднократных нарушений таможенного законодательства) | Дата возобновления статуса | В печатном виде в секретариате | Следующая дата возобновления статуса |
| Приложение 9, часть III, статья 2 а): предоставляет Договаривающимся сторонам Конвенции МДП через входящие в состав международной организации национальные объединения заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательство страхового покрытия | | | |
| В секретариате имеются (представленные Договаривающимися сторонами): копии письменных соглашений или любых иных правовых документов, заключенных между компетентными (таможенными) органами и национальным гарантийным объединением, а также любых изменений к ним (в соответствии с частью I приложения 9, пункт 1 d)); | Январь | В печатном виде в секретариате | В январе следующего года |

| | <i>Дата представления</i> | <i>Для Договаривающихся сторон</i> | <i>Сроки следующего представления</i> |
|--|---------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| копии договоров страхования или финансовой гарантии, а также любые изменения к ним (в соответствии с частью I приложения 9, пункт 3 v)); | | | |
| копии (возобновляемые ежегодно) страхового свидетельства (приложение 9, часть I, пункт 3 v)). | | | |
| Приложение 9, часть III, статья 2 b): предоставляет компетентным органам Конвенции МДП информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями | | | |
| Справочник для объединений МДП | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Справочник для держателей книжки МДП | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Договор об обязательствах объединений-эмитентов и гарантийных объединений по обычным книжкам МДП | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Договор об обязательствах МСАТ по отношению к объединениям-эмитентам и гарантийным объединениям | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Заявление об обязательствах транспортной компании в связи с допуском к таможенной системе МДП и разрешением на использование книжек МДП | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Выдержка из коммерческого реестра Торговой палаты (http://ge.ch/hrcintapp/externalCompanyReport.action?companyOfsUid=CHE107.740.736&lang=FR) | Не применимо | Интернет | Не применимо |
| Устав МСАТ от 6 ноября 2009 года | | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Приложение 9, часть III, статья 2 c) предоставляет компетентным органам Конвенции МДП на ежегодной основе данные о предъявленных, неурегулированных, оплаченных или урегулированных без уплаты претензий | | | |
| Ситуация, связанная с нарушениями | | На каждой сессии WP. 30 | |
| Приложение 9, часть III, статья 2 d) предоставляет компетентным органам Конвенции МДП всю информацию в полном объеме о функционировании системы МДП, в частности и помимо прочего, своевременную и хорошо обоснованную информацию о тенденциях, касающихся числа непрекращенных операций МДП и предъявленных, неурегулированных, оплаченных или урегулированных без уплаты претензий, которые могут стать причиной возникновения проблем в отношении надлежащего функционирования системы МДП или которые могут привести к трудностям для непрерывного функционирования ее международной системы гарантий | | | |
| Статистика по безопасности МДП | | На каждой сессии WP. 30 | |
| Статистика, касающаяся нарушений/претензий | | На каждой сессии WP. 30 | |

| | <i>Дата представления</i> | <i>Для Договаривающихся сторон</i> | <i>Сроки следующего представления</i> |
|--|---------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| Презентация в формате «Powerpoint», посвященная организации и функционированию гарантийной цепочки МДП. (http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/wp30/documents/iru-presentation-e.pdf) | | веб-сайт ЕЭК ООН | По просьбе АС.2 |
| Договор страхования между МСАТ и компанией «АКСА» от 18 ноября 2010 года | Декабрь | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Заявление компании «АКСА» по системе страхования и договорам о перестраховании от 14 августа 2014 года | Август | В печатном виде в секретариате | В случае изменения |
| Приложение 9, часть III, статья 2 е) предоставляет компетентным органам Конвенции МДП статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне, с разбивкой по типу | | | |
| Статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне, с разбивкой по типу | Январь | В качестве документа WP.30 | Февраль 2020 года |
| Приложение 9, часть III, пункт 2, подпункт q), приложение IV к соглашению между ЕЭК и МСАТ | | | |
| Ежегодная аудиторская проверка отчетности и счетов, относящихся к организации и функционированию международной системы гарантий, а также к тиражированию и распространению книжек МДП, на основе которой готовится ежегодное аудиторское заключение и служебное письмо | Октябрь | Документ АС.2 | Октябрь 2020 года |
| Аудиторское заключение по докладу МСАТ «Обзор вопросов управления и соблюдения и расследование для установления фактов», проведенное компанией «Эрнст энд Янг» (ЭЯ) в 2016 году | | В печатном виде в секретариате | Не применимо |